

Bạn có quyền:

- nhận thông tin về các quyền lợi của bạn và được giải đáp các câu hỏi của bạn
- được khám thể chất sau khi nhập viện
- được gặp bác sĩ tâm thần
- được chọn người được đề cử
- được một chương trình điều trị, hỗ trợ và ngưng điều trị
- liên lạc người khác qua thư từ, điện thoại hoặc điện tử và được thăm viếng (quyền này có thể bị giới hạn)
- được kín đáo và bảo mật
- xem các hồ sơ bệnh lý của bạn (quyền này có thể bị giới hạn)
- giữ của cải cá nhân của bạn an toàn trong khi bạn ở bệnh viện
- có thêm ý kiến từ một bác sĩ tâm thần khác - bạn có thể yêu cầu bác sĩ tâm thần của bạn, hoặc Bác sĩ Tâm thần Trưởng (đt: 08 9222 4462) sắp xếp điều này
- liên lạc Dịch vụ Vận động Sức khỏe Tâm thần - Mental Health Advocacy Service (đt: 1800 999 057). Một người vận động sức khỏe tâm thần sẽ tự động liên lạc bạn trong vòng 7 ngày (24 tiếng cho trẻ em) sau khi bạn là bệnh nhân không tự nguyện.

Thêm thông tin

Thông tin trong tài liệu này liên quan đến các luật được ghi trong Đạo luật Sức khỏe Tâm thần 2014 - Mental Health Act 2014. Thông tin về Đạo luật được tóm lại trong các tài liệu sau đây:

- Được giới thiệu đến bác sĩ tâm thần để khám bệnh
- Các án lệnh điều trị nội trú
- Các án lệnh điều trị trong cộng đồng
- Thông tin cho bệnh nhân tự nguyện
- Được điều trị bệnh tâm thần
- Thông tin cho những người hỗ trợ cá nhân
- Những người được đề cử: làm sao đề cử và đề cử có ý nghĩa gì.

Có sẵn các tài liệu khác từ:

- Tòa án Sức khỏe Tâm thần
- Dịch vụ Vận động Sức khỏe Tâm thần
- Trung tâm Luật pháp Sức khỏe Tâm thần

Để biết thêm thông tin về Đạo luật Sức khỏe Tâm thần 2014 - Mental Health Act 2014 và những tài liệu khác, xin truy cập trang web Mental Health Commission:
www.mhc.wa.gov.au hoặc gọi
(08) 6272 1200

This document can be made available in other languages and alternative formats on request.

Các án lệnh điều trị nội trú



Án lệnh điều trị nội trú (Mẫu đơn 6A hoặc 6B) là một án lệnh theo Đạo luật Sức khỏe Tâm thần 2014 - Mental Health Act 2014 - để bạn được điều trị theo dạng bệnh nhân không tự nguyện trong bệnh viện.

Tài liệu này cung cấp cho bạn thông tin về những quyền lợi của bạn và những điều bạn có thể mong đợi nếu bạn có án lệnh điều trị nội trú.

Tại sao làm án lệnh điều trị nội trú?

Nếu bạn có án lệnh điều trị nội trú (Mẫu đơn 6A or 6B) là vì bác sĩ tâm thần đã khám bạn và quyết định là:

- bạn có bệnh tâm thần cần được điều trị
- có nguy cơ quan trọng cho bạn hoặc người khác nếu bạn không được điều trị,
- bạn không có đủ sức khỏe để có thể ra quyết định liên quan đến việc điều trị,
- điều trị trong cộng đồng không là một lựa chọn khả thi trong hoàn cảnh này, và
- không có phương pháp nào ít gò bó hơn để điều trị cho bạn ngoài cách điều trị nội trú.

Án lệnh điều trị nội trú có ý nghĩa gì đối với bạn?

Án lệnh điều trị nội trú có nghĩa là:

- bạn sẽ nhập viện vào bệnh viện được ghi trong án lệnh,
- bạn sẽ được điều trị bệnh tâm thần của bạn tại bệnh viện đó, và
- bạn sẽ không được rời bệnh viện cho tới khi án lệnh điều trị nội trú kết thúc (trừ khi bạn được phép ra ngoài).

Sự khác biệt giữa Mẫu đơn 6A và 6B là loại bệnh viện mà bạn được nhập viện.

Mẫu đơn 6B sẽ chỉ được dùng nếu sức khỏe thể chất của bạn bị nguy cơ nghiêm trọng và bạn cần nằm trong một bệnh viện có thể điều trị tình trạng thể chất của bạn.

Bạn có được góp ý về phương pháp điều trị bạn nhận không?

Sự đồng ý của bạn sẽ luôn luôn được yêu cầu trước khi bạn được điều trị. Tuy nhiên, là bệnh nhân không tự nguyện có nghĩa là nếu cần thiết, bạn có thể được điều trị không sự đồng ý của bạn. Đội điều trị của bạn sẽ chú ý đến các mong muốn của bạn khi quyết định phương pháp điều trị cho bạn và bạn cũng sẽ được tham gia vào việc phát triển chương trình điều trị, hỗ trợ và ngưng điều trị của bạn.

Bạn được phép rời bệnh viện không?

Không hẳn là bạn sẽ ở trong một phòng bị khóa, tuy nhiên, bạn không thể rời bệnh viện nếu không được phép. Nếu bạn có rời khỏi, nhân viên, nhân viên chuyên chở hoặc nhân viên cảnh sát có thể đem bạn trở lại bệnh viện.

Bạn có thể yêu cầu bác sĩ tâm thần của bạn cho rời bệnh viện. Bác sĩ tâm thần có thể đồng ý nếu điều này sẽ giúp sự hồi phục của bạn và bạn sẽ an toàn khi rời bệnh viện. Bác sĩ phải hỏi người chăm sóc/gia đình bạn trước. Bạn phải trở lại bệnh viện khi giấy phép của bạn kết thúc. Nếu không, nhân viên, nhân viên chuyên chở hoặc nhân viên cảnh sát có thể đem bạn trở lại bệnh viện.

Án lệnh điều trị nội trú có hiệu lực bao lâu?

Án lệnh điều trị nội trú có thể có hiệu lực đến **21 ngày** cho người lớn hoặc **14 ngày** cho trẻ em (dưới 18 tuổi).

Trong tuần cuối của án lệnh, bác sĩ tâm thần sẽ tái khám bạn và quyết định xem án lệnh có cần được tiếp tục hay không. Bác sĩ tâm thần có thể tiếp tục án lệnh thêm đến **3 tháng** cho người lớn và **28 ngày** cho trẻ em. Án lệnh có thể được tiếp tục nhiều lần tùy nhu cầu cần thiết cho đến khi bạn đủ sức khỏe để không còn cần điều trị không tự nguyện trong bệnh viện nữa.

Làm sao án lệnh điều trị nội trú mới kết thúc?

Bất cứ lúc nào trong khi bạn là bệnh nhân, bác sĩ tâm thần có thể quyết định là:

- bạn không còn cần là bệnh nhân không tự nguyện nữa và bạn có thể ở lại theo dạng bệnh nhân tự nguyện hoặc rời bệnh viện, hoặc
- bây giờ bạn có thể được điều trị trong cộng đồng theo án lệnh điều trị trong cộng đồng.

Bạn phải được ngưng điều trị và được phép rời nếu:

- án lệnh điều trị nội trú hết hạn và không được tiếp tục, hoặc
- Tòa án Sức khỏe Tâm thần tái xét trường hợp của bạn và quyết định bạn không cần là bệnh nhân nội trú không tự nguyện trong bệnh viện nữa